

Zmluva o úvere č. 381/AUOC/11
(ďalej „Úverová zmluva“)

a

Dodatok k Zmluve o bežnom účte
(ďalej „Dodatok“)

uzatvorené medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a.s.

Tomášikova 48
832 37 Bratislava
IČO: 00 151 653

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov: **Mesto Turzovka**
Adresa sídla: Jašíkova 178, 023 54 Turzovka
IČO: 00 314 331
E-mail/tel.: msu@turzovka.sk

Zastúpená: Miroslav Rejda, primátor mesta
(ďalej „Dlžník“)

Preambula

Dlžník ako príjemca uzatvoril dňa 14.12.2009 so sprostredkovateľským orgánom povereným riadiacim orgánom **Ministerstvo životného prostredia SR, so sídlom Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava, IČO: 00 678 678**, ako poskytovateľom pomoci, Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, na základe ktorej bude Dlžníkovi poskytnutý nenávratný finančný príspevok za účelom spolufinancovania realizácie schváleného Projektu (ďalej len „**Zmluva o poskytnutí NFP**“). Sprostredkovateľským orgánom povereným riadiacim orgánom zodpovedným za implementáciu štrukturálnych fondov EÚ je poverený verejný orgán alebo poverená právnická osoba konajúca vo vlastnom mene na zodpovednosť príslušného riadiaceho orgánu, alebo vykonávajúca úlohy v mene príslušného riadiaceho orgánu (ďalej len „**SO/RO**“).

Banka ako financujúca banka za účelom spolufinancovania realizácie schváleného Projektu uzatvorila dňa 08.06.2010 Zmluvu o spolupráci a spoločnom postupe medzi Bankou a Slovenskou republikou zastúpenou **Ministerstvo životného prostredia SR**.

I.

Základné podmienky

1. Predmetom tejto zmluvy o úvere je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve o úvere (ďalej len „**Úverová zmluva**“). Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve poskytnutý Úver splatiť, platiť úroky a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

1.1 Základné podmienky Úverového rámca:

Úverový rámec:	☒ EUR 278.200,- slovom dvestosedemdesiatosemtisícdivesto EUR
Konečná splatnosť Úverového rámca:	31.12.2012
Spôsob splácania:	☒ inkasným spôsobom z Inkasného účtu č. 5023666772/0900 pre účely splácania Pohľadávky Banky

	☒ inkasným spôsobom z Bežného účtu EÚ fond pre účely splácania Istiny
Účet Dlžníka pre Splátkový úver č.1:	5023666772/0900
Bežný účet EU fond:	5023066494/0900
Úroky z omeškania:	5,00 % p. a. + výška Úrokovej sadzby aktuálna v čase omeškania Banka je oprávnená zúčtovať Úroky z omeškania denne alebo ku dňu splatnosti úrokov.

1.2 Základné podmienky Splátkového úveru č. 1:

Výška Splátkového úveru:	278.200,- EUR slovom dvestosedemdesiatosemtisícdivesto EUR
Úroková sadzba (a typ):	<u>Počas Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> ☒ premenná: Referenčná sadzba: 1 M EURIBOR úroková marža 1,51 % p.a. <u>Po uplynutí Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> ☒ premenná: Referenčná sadzba: 1 M EURIBOR úroková marža 1,51 % p.a.
Obdobie úrokovej sadzby:	<u>Počas Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> ☒ Premenná Úroková sadzba: 1 mesiac ☒ kalendárne mesiace Prvé Obdobie úrokovej sadzby začína plynúť dňom prvého poskytnutia Splátkového úveru a končí v deň, ktorý najbližšie predchádza dňu číselne zhodnému s dňom splátky Splátkového úveru, po uplynutí príslušného počtu mesiacov. Každé ďalšie Obdobie úrokovej sadzby začína plynúť v deň nasledujúci po skončení predchádzajúceho Obdobia úrokovej sadzby a končí v deň, ktorý najbližšie predchádza dňu číselne zhodnému s dňom splátky Splátkového úveru, po uplynutí príslušného počtu mesiacov s výnimkou posledného Obdobia úrokovej sadzby, ktoré končí dňom, ktorý bezprostredne predchádza Konečnej splatnosti Splátkového úveru. <u>Po uplynutí Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> ☒ Premenná Úroková sadzba: 1 mesiac ☒ kalendárne mesiace
Úrokové obdobia:	<u>Počas Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> 1 mesiac ☒ kalendárne mesiace Prvé Úrokové obdobie začína plynúť dňom prvého poskytnutia Splátkového úveru a končí v deň najbližšie predchádzajúci poslednému dňu kalendárneho mesiaca po uplynutí príslušného počtu kalendárnych mesiacov. Každé ďalšie Úrokové obdobie začína plynúť v deň nasledujúci po skončení predchádzajúceho Úrokového obdobia a končí v deň najbližšie predchádzajúci poslednému dňu kalendárneho mesiaca po uplynutí príslušného počtu kalendárnych mesiacov, s výnimkou posledného Úrokového obdobia, ktoré končí dňom, ktorý bezprostredne predchádza dňu splatenia Pohľadávky Banky zo Splátkového úveru. Úroky za príslušné Úrokové obdobie sú splatné v najbližšie nasledujúci deň po skončení príslušného Úrokového obdobia. <u>Po uplynutí Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> 1 mesiac ☒ kalendárne mesiace
Mena, v ktorej možno Splátkový úver poskytnúť:	☒ EUR
Spôsob poskytnutia Splátkového	☒ po častiach na základe predložených faktúr

úveru:	týkajúcich sa Účelu úveru - možnosť úhrady faktúr aj po lehote splatnosti max. do 30 dní; - po predložení riadne vyplnenej a podpísanej Žiadosti o čerpanie splátkového úveru doloženej faktúrami, resp. inými dokladmi preukazujúcimi splnenie účelu použitia úveru; - čerpanie splátkového úveru maximálne vo výške 95% hodnoty faktúry s DPH;
Periodicita a splatnosť splátok:	☒ jednorazovo
Posledný deň Lehoty na poskytnutie Úveru:	30.06.2012
Konečná splatnosť Úveru:	☒ v deň Konečnej splatnosti Úverového rámca
Účel Úveru:	☒ iný: Predfinancovanie platieb NFP poskytnutého v rámci „Projektu“: „Čisté mesto bez odpadu: zefektívnenie odpadového hospodárstva mesta Turzovka prostredníctvom zakúpenia novej technológie“ - obstaranie vozidla s hydraulickou rukou
Minimálna výška časti Splátkového úveru:	☒ nie

1.3 Poplatky:

Spracovateľský poplatok:	556,40 EUR /0,20 % zo sumy Úverového rámca
Poplatok za správu Úveru:	v zmysle Sadzobníka
Záväzková provízia:	0,30% p. a. z nevyčerpanej Výšky Splátkového úveru
Úverová provízia:	nebude účtovaná
Ostatné Poplatky:	v zmysle Sadzobníka

- Ak prípadne deň splatnosti akéhokoľvek záväzku Dlžníka voči Banke na deň, ktorý nie je Obchodným dňom, za deň splatnosti tohto záväzku sa považuje tento deň splatnosti, aj keď nie je Obchodným dňom.
- Záväzková provízia z nevyčerpanej Výšky Splátkového úveru je Poplatok, ktorý sa vypočítava denne z nevyčerpanej Výšky Splátkového úveru a ktorý je splatný v posledný Obchodný deň v kalendárnom mesiaci. Nárok na Záväzkovú províziu z nevyčerpanej Výšky Splátkového úveru vzniká dňom účinnosti Úverovej zmluvy.
- Dlžník súhlasí s tým, aby peňažné prostriedky z Úveru boli Bankou pripísané aj na účet, ktorého majiteľom nie je Dlžník, pričom tento účet je uvedený v Základných podmienkach Úverovej zmluvy ako Účet Dlžníka alebo v Žiadosti. Zmluvné strany súhlasia, že Úver alebo jeho časť sa považuje za poskytnutý dňom poukázania peňažných prostriedkov z Úveru na Účet Dlžníka alebo na účet uvedený v Žiadosti.
- Všetky údaje a náležitosti uvedené v Základných podmienkach Úverovej zmluvy sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmeny sa riadia Úverovou zmluvou, Úverovými podmienkami a VOP.

II.

Osobitné ustanovenia

- Podmienkou poskytnutia Úveru je splnenie nasledovných Odkladacích podmienok Dlžníkom:
 - predloženie i) písomného potvrdenia Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy a zabezpečovacích zmlúv podľa bodov v čl. III. tejto zmluvy s ich prílohami a súčasťami v prípade, ak Dlžník zverejňuje zmluvu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa osobitného predpisu, alebo ii) predloženie písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení Úverovej zmluvy a zabezpečovacích zmlúv podľa bodov v čl. III tejto zmluvy s ich prílohami a súčasťami na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku, s obsahom akceptovateľným Bankou;
 - Banka a Dlžník uzatvorili Dodatok k Zmluve o bežnom účte, v ktorom sa Banka a Dlžník dohodli, že ustanovenia § 709 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov sa nepoužijú v časti, v ktorej je Banka povinná na základe písomného Platobného príkazu, na základe iného Príkazu, či Pokynu realizovať bezhotovostné alebo hotovostné platby z Bežného účtu EÚ fond v mene Dlžníka ako Majiteľa účtu ním určeným osobám;
 - Banka obdržala od Dlžníka všetky doklady, povolenia a súhlasy, ktoré požadovala na základe Zmluvy o poskytnutí NFP;

- d) Banka prijala od Dlžníka originál alebo úradne osvedčenú kópiu platne uzavretej a účinnej Zmluvy o poskytnutí NFP a potvrdenia Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR alebo potvrdenia vydaného SO/RO o zverejnení Zmluvy o poskytnutí NFP v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Číslo účtu uvedené v Zmluve o poskytnutí NFP, na ktorý má byť nenávratný finančný príspevok Dlžníkovi poskytnutý, musí byť totožné s číslom Bežného účtu EÚ fond;
- e) Predloženie právoplatného rozhodnutia mestského zastupiteľstva, ktorým bolo schválené prijatie prekleňovacieho úveru;
- f) Predloženie právoplatného rozhodnutia mestského zastupiteľstva, ktorým bolo schválené zabezpečenie pre prijatie prekleňovacieho úveru;
- g) Predloženie súhlasu hlavného kontrolóra Dlžníka s prijatím úveru;
- h) Úverová zmluva ako aj zmluvy vzniknuté na jej základe, ktoré bolo treba v zmysle Úverovej zmluvy uzavrieť pred čerpaním Úveru sú v zmysle slovenského práva platné a účinné;
- i) Dlžník má zriadený v Banke Inkasný účet a Bežný účet EÚ fond;
- j) Preukázanie použitia vlastných zdrojov v Projekte t.j. 5% z hodnoty dodávateľskej faktúry výpisom z bežného účtu a predmetnou faktúrou resp. zložením týchto zdrojov vo výške 14 640,- EUR na bežný účet klienta v Banke;
- k) Zriadenie záložného práva k pohľadávkam Dlžníka z Bežného účtu EÚ fond – špeciálny účet, na ktorý budú pripísané fin. prostriedky na splatenie prekleňovacieho úveru a výpis z Notárskeho centrálného registra záložných práv potvrdzujúci vznik záložného práva v prospech Banky v prvom rade;
- l) Dlžník predložil Zmluvu o poskytnutí NFP č. 057/4.1MP/2009 s MŽP SR vo výške 384 912,07 EUR;
- m) V prípade, že z čerpania úveru budú refundované vlastné zdroje Dlžníka, Dlžník preukázal Banke pre Banku akceptovateľným spôsobom (napr. formou faktúry a dokladu o jej uhradení) použitie vlastných zdrojov na predmet financovania - výpismi z účtov Dlžníka;
- n) Dlžník predložil Kúpnej zmluvu č. 0411/2011 zo dňa 4.11.2011 uzatvorenú medzi Dlžníkom ako kupujúcim a spoločnosťou ELKOPLAST Slovakia, s.r.o., IČO: 36 851 264 ako predávajúcim vo výške kúpnej ceny 292 800,- EUR s DPH;
- o) Dlžník predložil schválenej žiadosti alebo oznámenie o zmene účtu konečného prijímateľa nenávratného finančného príspevku NFP;

2. Dlžník je povinný počas trvania Úverového vzťahu plniť aj nasledovné povinnosti:

- a) Dlžník zabezpečí, aby peňažné prostriedky z nenávratného finančného príspevku boli vyplatené priamo na Bežný účet EÚ fond;
- b) Dlžník sa zaväzuje počas trvania právneho vzťahu založeného Úverovou zmluvou uskutočňovať svoj celý platobný styk (kreditné platby na účte Dlžníka bez platieb prijatých z iných účtov Dlžníka vedených v Banke) prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke vo výške zodpovedajúcej minimálne pomeru poskytnutého financovania Bankou a iného finančného ústavu;
- c) Dlžník sa zaväzuje najneskôr do 3 dní odo dňa získania finančnej podpory (tzn. odo dňa pripísania finančných prostriedkov na účet) viažuceho sa k predmetu financovania tohto Úveru, použiť tento na predčasné splatenie Úveru poskytnutého na základe Úverovej zmluvy;
- d) Dlžník sa zaväzuje predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení v mestskom zastupiteľstve, vrátane 3-ročného rozpočtu;
- e) Predloženie rozpočtu na nasledujúci rok do 31.12. bežného roka;
- f) Dlžník sa zaväzuje zasielať Banke v štvrťročnej periodicite do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka účtovné výkazy (výkaz o majetku a záväzkoch, výkaz príjmov a výdavkov) v elektronickej forme v zmysle pokynu MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu;
- g) Dlžník sa zaväzuje predkladať Banke daňové výkazy (výkaz o majetku a záväzkoch, výkaz príjmov a výdavkov) vrátane auditorskej správy (ak je pre neho zo zákona audit finančných výsledkov záväzný), a to najneskôr do termínu ich predloženia MFSR;
- h) Dlžník sa zaväzuje predkladať Záverečný účet najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr do 31.7. bežného roka;
- i) Dlžník sa zaväzuje predložiť návrh rozpočtu na r. 2012, akceptovateľného pre Banku, najneskôr do 25.01.2012;
- j) Dlžník sa zaväzuje predložiť schválenie rozpočtu na r. 2012, akceptovateľného pre Banku, najneskôr do 28.02.2012;

Neplnenie podmienok podľa bodu 2. a 3. tohto článku je Prípacom porušenia podľa čl. 8. Úverových podmienok.

3. Dlžník spláca Pohľadávku Banky zo Splátkového úveru z Inkasného účtu. Pre účely splácania Istiny Splátkového úveru sa za Inkasný účet považuje Bežný účet EÚ fond.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že suma poskytnutého nenávratného finančného príspevku v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP bude použitá na predčasné splatenie Úveru alebo jeho časti. Dlžník je povinný splatiť takto predčasne splatnú časť Úveru použitím peňažných prostriedkov z nenávratného finančného príspevku. Ustanovenie bodu 5.10.4. Úverových podmienok o inkasnom splácaní sa budú aplikovať aj na časť Pohľadávky Banky predčasne splatnú v súlade s týmto bodom Úverovej zmluvy. Dlžník a Banka sa dohodli, že ak v deň Konečnej splatnosti Úveru Dlžník nebude mať na Bežnom účte EÚ fond dostatok peňažných prostriedkov na úhradu celej Istiny alebo jej nesplatennej časti, Banka je oprávnená odpísať peňažné prostriedky vo výške celej Istiny alebo jej nesplatennej časti z Inkasného účtu.
5. V prípade, ak suma podpory pripísanej na Bežný účet EÚ fond je vyššia ako výška poskytnutého Úveru (ďalej len „prevyšujúca časť podpory“), Banka na základe písomnej žiadosti Dlžníka, prevedie prevyšujúcu časť podpory v prospech Inkasného účtu. V prípade, že Dlžník nepožiadá Banku o prevod prevyšujúcej časti podpory podľa predchádzajúcej vety tohto bodu, bude prevyšujúca časť podpory prevedená na Inkasný účet až ku dňu Konečnej splatnosti Úverového rámca.
6. Okrem Prípádov porušenia uvedených v bode 8.1. Úverových podmienok sa za Prípady porušenia budú považovať aj nasledovné prípady:
 - a) akékoľvek porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP Dlžníkom;
 - b) akékoľvek porušenie finančnej disciplíny v zmysle platných právnych predpisov, najmä vydanie právoplatného rozhodnutia príslušného orgánu finančnej kontroly, ktorým je určené, že prijímateľ porušil finančnú disciplínu v zmysle platných právnych predpisov;
 - c) zmeny účtu (alebo jeho čísla), na ktorý má byť v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP poskytnutý nenávratný finančný príspevok tak, že tento účet nebude totožný s Bežným účtom EÚ fond, bez toho, aby Banka s touto zmenou vyjadrila predchádzajúci písomný súhlas;
 - d) odstúpenie od Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany SO/RO;
 - e) zriadenie záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP, Dlžníkom v prospech tretej osoby okrem Banky a SO/RO.
7. Bez obmedzenia okruhu osôb, ktorým je Banka oprávnená poskytnúť Dôverné informácie (ako sú tieto definované vo VOP) v súlade s VOP alebo Úverovými podmienkami, je Banka ďalej oprávnená poskytnúť Dôverné informácie týkajúce sa záležitostí Dlžníka ohľadne financovania podľa Úverovej zmluvy aj SO/RO, riadiacemu orgánu (národný, regionálny, alebo miestny verejný orgán alebo súkromný orgán určený členským štátom, ktorý je zodpovedný za riadenie príslušného operačného programu), alebo Správam finančnej kontroly (spoločne pre riadiaci orgán a Správy finančnej kontroly len „orgány zastupujúce SR“), a to v neobmedzenom rozsahu. Dlžník súhlasí so sprístupnením a poskytnutím všetkých údajov týkajúcich sa záležitostí Dlžníka ohľadne financovania podľa Úverovej zmluvy, resp. iných zmlúv uzatvorených s Bankou v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP a Úverovou zmluvou, SO/RO a orgánom zastupujúcim SR, a to v neobmedzenom rozsahu.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že Dlžník je povinný predložiť riadiacemu orgánu, prípadne SO/RO originál alebo úradne osvedčenú kópiu tejto listiny vrátane jej dodatkov do 10 pracovných dní odo dňa uzavretia tejto listiny prípadne dodatkov k nej, ako aj zmluvu o zriadení záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP.

III. Zabezpečenie

1. Pohľadávka Banky bude zabezpečená nasledovným Zabezpečením:
 - a) vlastná blankozmenka vystavená na rad Banky s doložkou „bez protestu“, ktorá bude odovzdaná Banke a ohľadne ktorej bude uzatvorená zmluva o zmenkovom vyplňovacom práve;
 - b) záložné právo k pohládkam Dlžníka z Bežného účtu EÚ fond v zmysle Zmluvy o zriadení záložného práva a Mandátnej zmluvy č. 381/AUOC/11 – ZZ/1;

IV.

Dodatok k zmluve o bežnom účte

Predmetom tohto dodatku k zmluve o bežnom účte je úprava vzťahov Banky a Dlžníka vyplývajúcich zo Zmluvy o bežnom účte č. **5023066494/0900** zo dňa 15.12.2011 (ďalej len „Zmluva o bežnom účte“), na základe ktorej Banka zriadila a vedie Dlžníkovi ako Majiteľovi účtu bežný účet v mene EUR, na ktorý bude Dlžníkovi poskytnutý Nenávratný finančný príspevok v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP (ďalej len „Bežný účet EU fond“). Banka a Dlžník sa dohodli, že Zmluva o bežnom účte, sa dopĺňa nasledovne:

1. Za čl. II Zmluvy o bežnom účte sa vkladá nový čl. III, ktorý vrátane nadpisu znie:

„III.

Osobitné ustanovenia

1. Banka a Majiteľ účtu sa dohodli, že pre účely tejto zmluvy je výška Minimálneho zostatku na Účte 0,-EUR (slovom nula EUR).
2. Banka a Majiteľ účtu sa dohodli, že Banka bude prijímať na Účet v mene, na ktorú znie, hotovostné peňažné vklady a tuzemské alebo zahraničné bezhotovostné platby uskutočnené v prospech Účtu.
3. Banka a Majiteľ účtu sa dohodli, že ustanovenia § 709 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov sa nepoužijú v časti, v ktorej je Banka povinná na základe písomného Platobného príkazu, na základe iného Príkazu, či Pokynu realizovať bezhotovostné alebo hotovostné platby z Účtu v mene Majiteľa účtu ním určeným osobám.
4. Banka a Majiteľ účtu sa dohodli, že Banka je oprávnená odpísať peňažné prostriedky z Účtu zodpovedajúce:
 - a) Pohľadávke Banky alebo jej časti, ktorá vznikla alebo vznikne z Úverovej zmluvy v znení jej neskorších dodatkov na splatenie Úveru poskytnutého Bankou Majiteľovi účtu Úverovou zmluvou,
 - b) Pohľadávke Banky, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti s odstúpením alebo vypovedaním Úverovej zmluvy,
 - c) Pohľadávke Banky, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti so zánikom Úverovej zmluvy iným spôsobom ako splnením, odstúpením alebo vypovedaním,
 - d) Pohľadávke Banky na vydanie bezdôvodného obohatenia, ktorá vznikne, resp. vznikla v dôsledku plnenia Banky Majiteľovi účtu bez právneho dôvodu, plnením z neplatného právneho úkonu alebo plnením z právneho dôvodu, ktorý odpadol,
 - e) Pohľadávke Banky, ktorá vznikne na základe zmeny právneho vzťahu založeného Úverovou zmluvou (t.j. pohľadávka, vyplývajúca z akejkoľvek zmeny Úverovej zmluvy, napr. zo zmeny výšky poskytnutých peňažných prostriedkov a pod.), alebo nahradením záväzku vyplývajúceho z Úverovej zmluvy novým záväzkom, t.j. v prípade privatívnej novácie právneho vzťahu, založeného Úverovou zmluvou.(ďalej pre všetky horeuvedené prípady alebo ktorýkoľvek z nich len „Pohľadávka“).
5. Banka a Majiteľ účtu sa ďalej dohodli, že Banka je oprávnená odpísať peňažné prostriedky z Účtu prevyšujúce výšku Pohľadávky a pripísať ich na Inkasný účet, a to najneskôr do 5 Obchodných dní po doručení písomnej žiadosti Majiteľom účtu Banke.
6. Úkony podľa bodu 4. a 5. tohto článku zmluvy je Banka oprávnená vykonať aj bez predloženia prevodného príkazu Majiteľom účtu v zmysle § 3 ods. 2, písm. c) zákona č. 492/2009 Z.z. o platobných službách o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, k čomu Majiteľ účtu týmto dáva Banke svoj neodvolateľný súhlas.
7. Banka a Majiteľ účtu sa dohodli, že Majiteľ účtu nie je oprávnený vypovedať zmluvný vzťah založený touto zmluvou počas platnosti Úverovej zmluvy.
8. Banka a Majiteľ účtu sa dohodli, že účinnosť ustanovení bodov 1.- 7. tohto článku zmluvy zaniká v deň nasledujúci po dni zániku Pohľadávky.“

2. Doterajší čl. III Zmluvy o bežnom účte sa označuje ako čl. IV.
3. Ostatné ustanovenia Zmluvy o bežnom účte nie sú týmto dodatkom dotknuté.

V.

Záverečné ustanovenia

1. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú VOP, Úverové podmienky, Sadzobník a podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt v zmysle Úverovej zmluvy poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať. Pre účely Úverovej zmluvy sa

VOP rozumejú Všeobecné obchodné podmienky vydané Bankou a Úverovými podmienkami Obchodné podmienky Banky pre poskytovanie Úverov malým a stredným podnikateľom (SME), verejnému a neziskovému sektoru. Dlžník ďalej vyhlasuje, že bol Bankou informovaný o skutočnostiach podľa § 37 ods. 2 Zákona o bankách.

2. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:	Slovenská sporiteľňa, a.s. Tomášikova 48 832 37 Bratislava pracovisko : Pribinova 4, 041 97 Košice	Mesto Turzovka Jašíkova 178 023 54 Turzovka
E-mailová adresa:	stefanko.milan@slsp.sk	msu@turzovka.sk
Telefónne číslo:	+421 (0)55 73 555 33	+421 (0)41 420 93 14
Faxové číslo:	+421 (0)55 622 21 10	+421 (0)41 420 93 16
Kontaktná osoba:	Ing. Milan Štefanko	p. Škorniková

3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Úverových podmienok, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy sa budú, podľa § 262 Obchodného zákonníka, spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Zmluvy obsiahnuté v tejto listine nadobúdajú platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po dni doručenia písomného vyhlásenia Dlžníka Banke o zverejnení týchto Zmlúv obsiahnutých v tejto listine v platnom znení a s ich prílohami a súčasťami na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku, alebo písomného potvrdenia Centrálného registra zmlúv o zverejnení Zmlúv obsiahnutých v tejto listine s ich prílohami a súčasťami, ak Dlžník zverejňuje zmluvu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa osobitného predpisu, v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli, že Dlžník zverejní Zmluvy obsiahnuté v tejto listine a všetky jej prílohy a súčasti a doručí Banke písomné vyhlásenie/potvrdenie o zverejnení Zmlúv obsiahnutých v tejto listine v lehote 15 dní odo dňa podpisu Zmlúv obsiahnutých v tejto listine zmluvnými stranami, a to tomu Obchodnému miestu Banky, ktoré mu poskytlo Bankový produkt alebo službu na základe tejto zmluvy. V prípade, ak Dlžník nedoručí písomné vyhlásenie v zmysle predchádzajúcej vety, alebo ak Zmluvy obsiahnuté v tejto listine nezverejní, Zmluvy obsiahnuté v tejto listine nenadobudnú účinnosť a zmluvné strany nie sú Zmluvami obsiahnuté v tejto listine viazané. V prípade, ak Dlžník nezverejní Zmluvy obsiahnuté v tejto listine v lehote troch mesiacov odo dňa platnosti Zmlúv obsiahnutých v tejto listine platí, že Zmluvy obsiahnuté v tejto listine sa zrušujú od počiatku.
6. Táto listina je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých jeden (1) obdrží Banka, jeden (1) Dlžník, jeden (1) SO/RO.

Za Banku:
V Košiciach, dňa 27.12.2011

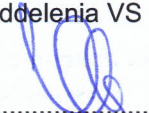
Za Dlžníka:
V Turzovke, dňa 27.12.2011

Slovenská sporiteľňa, a.s.

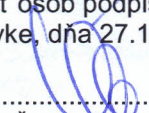
Mesto Turzovka


PhDr. Ivica Bachledová
vedúca oddelenia VS


Miroslav Rejda
primátor mesta


Ing. Milan Štefanko
relationship manager VS

Totožnosť osôb podpisujúcich za Dlžníka overil:
V Turzovke, dňa 27.12.2011


Ing. Milan Štefanko
relationship manager VS